

АКТУАЛЬНЕ УКРАЇНОЗНАВСТВО  
CONTEMPORARY UKRAINIAN STUDIES

**Хоменко О.**

Довгий тунель без світла в кінці:  
середня школа на теренах  
«народних республік» у перший рік  
російсько-української війни

8

**Khomenko O.**

Long Tunnel with No Light at the End:  
Secondary School on the Terrain of  
“People’s Republics” during the First  
Year of the Russian-Ukrainian War

ІСТОРИЧНІ СТУДІЇ  
HISTORICAL STUDIES

**Шакурова О.**

Теорії ранньосередньовічного  
походження українців  
у дослідженнях сучасних  
українських вчених

18

**Shakurova O.**

Theories of Early Medieval  
Origin of Ukrainians in  
the Research of Modern  
Ukrainian Scientists

**Ворончук І.**

Про початок історії міста Славути,  
або Коли і ким воно засноване

37

**Voronchuk I.**

About the Beginning of History of  
Slavuta Town or When and by  
Whom It Was Founded

**Білецький Н.**

Фактори семантики європейської  
титулатури XVII століття

52

**Biletskyi N.**

Factors of the Semantics of the 17th  
Century European Titulature

**Гай-Нижник П.**

Позичкові акції у фінансовій  
політиці уряду УНР

72

**Hai-Nyzhnyk P.**

State Loans in the Financial Policy of  
the Government of UPR

**Краснодемська І.**

Становлення та діяльність УНДО  
на західноукраїнських землях  
(1925–1939 рр.)

86

**Krasnodemska I.**

Formation and Activities of UNDO in  
West Ukrainian Lands (1925–1939)

- 
- |  |            |   |
|--|------------|---|
| <b>Газізова О.</b><br>Національна культура та освіта в<br>контексті етнополітики більшо-<br>вицького режиму в Кримській АРСР<br>у 1920–1930-х рр. ХХ століття        | <b>103</b> | <b>Hazizova O.</b><br>National Culture and Education in<br>the Context of Ethnopolitics of the<br>Bolshevik Regime in the Crimean<br>Autonomous Soviet Socialist Republic<br>in the 1920–30s  |
| <b>Чирков О.</b><br>Етнокультурні явища<br>на сторінках Атласу історії<br>української державності  | <b>114</b> | <b>Chyrkov O.</b><br>Reflection of Ethnic Cultural<br>Phenomena in Historical Atlas of<br>Ukrainian Statehood   |
| <b>Фігурний Ю.</b><br>Державотворча діяльність<br>українця Ярослава Потапенка<br>(1975–2016)   | <b>124</b> | <b>Fihurnyi Yu.</b><br>State-Building Activities of the<br>Ukrainian Yaroslav Potapenko<br>(1975–2016)  |
| <b>Залізник Л., Фігурний Ю.</b><br>Результати роботи Овруцької<br>етно-археологічної експедиції<br>Інститутів українознавства МОНУ<br>та археології НАНУ у 2016 році | <b>136</b> | <b>Zalizniak L., Fihurnyi Yu.</b><br>Results of the 2016 Ovruch<br>Ethnoarchaeological Expedition<br>Conducted by Research Institute of<br>Ukrainian Studies (Ministry of<br>Education and Science of Ukraine)<br>and Institute of Archaeology (National<br>Academy of Sciences of Ukraine) |
- 

**ДУХОВНА КУЛЬТУРА**  
**SPIRITUAL CULTURE**

---

- |   |            |  |
|---|------------|--|
| <b>Зінченко А.</b><br>Переклади богослужбової<br>літератури українською мовою<br>у 1919 – 1921 рр.              | <b>147</b> | <b>Zinchenko A.</b><br>Ukrainian Translations of Liturgical<br>Literature in 1919–1921                               |
| <b>Соболева О.</b><br>Взаємодія або конфлікт:<br>міжконфесійна ситуація навколо<br>мусульманських святинь Криму | <b>157</b> | <b>Soboleva O.</b><br>Reciprocity or Conflict:<br>Interconfessional Situation around<br>Muslim Shrines in the Crimea |
-

МОВНО-СЛОВЕСНІ КОНЦЕПТИ  
LINGUISTIC AND VERBAL CONCEPTS

---

*Осадча Н.*  
Проблема двомовності  
в українській державі:  
постколоніальний дискурс

164

*Osadcha N.*  
The Problem of Bilingualism  
in Modern Ukraine:  
Post-Colonial Discourse

УКРАЇНА І СВІТ  
UKRAINE AND THE WORLD

---

*Гримич М.*  
Український культурний ландшафт  
Нового світу очима  
Джона Лера

181

*Hrymich M.*  
The Ukrainian Cultural Landscape  
in the New World through  
the Eyes of John Lehr

*Шевченко Т.*  
Українські студії в Європейському  
університеті Віадрина (Франкфурт-  
на-Одері): сучасний стан

194

*Shevchenko T.*  
Ukrainian Studies at the European  
University Viadrina Frankfurt (Oder):  
Present Situation

УКРАЇНЦІ В РОЗСЕЛЕННІ  
UKRAINIANS IN MIGRATION

---

*Дзира О.*  
Діяльність українських  
громадських жіночих організацій  
у Канаді (1918–1939 рр.)

207

*Dzyra O.*  
Activity of Ukrainian Public  
Women's Organizations  
in Canada (1918–1939)

*Олійник Ю.*  
Українська діаспора  
в країнах Африки

219

*Oliinyk Yu.*  
Ukrainian Diaspora  
in African Countries

**ДИСКУСІЙНА ТРИБУНА  
DISCUSSION PLATFORM**

---

*Наливайко С.*  
Якою бути історії давньої України?

**225**

*Nalyvaiko S.*  
What Should the History of Ancient  
Ukraine Be Like?

**РЕЦЕНЗІЇ, ПРЕЗЕНТАЦІЇ  
REVIEWS AND PRESENTATIONS**

---

*Овсіюк О.*  
Кримськотатарське весілля:  
традиції і сучасність

**241**

*Ovsiuk O.*  
Crimean Tatar Wedding:  
Traditions and Modernity

*Толочко Д.*  
Дні науки в НДІ українознавства в  
рамках проведення X Всеукраїн-  
ського фестивалю науки  
(19–21 травня 2016 р.)

**245**

*Tolochko D.*  
Days of Science at Research Institute  
of Ukrainian Studies in Terms of the  
10th All-Ukrainian Scientific Festival  
(19–21<sup>th</sup> of May, 2016)

*Зеленчук І., Зеленчук Я.*  
«Великому Каменяреві  
від малого каменяра»

**250**

*Zelenchuk I., Zelenchuk Ya.*  
“To the Great Stonebreaker  
from the Young One”

*Бойко Т.*  
У Києві та Каневі відзначили  
125-річчя «Братства тарасівців» –  
першої української  
політичної організації

**253**

*Boiko T.*  
Celebration of the 125<sup>th</sup> Anniversary  
of “Brotherhood of Tarasovs” – the  
First Ukrainian Political Organization

*Бойко Т.*  
Міжнародна наукова конференція  
«Український визвольний  
рух 1920 – 1950-х років:  
ідея державності та її реалізація»

**256**

*Boiko T.*  
International Scientific Conference  
“Ukrainian Liberation Movement  
of the 1920–1950s: The Idea of  
Statehood and Its Implementation”